

1711DE-LS1700..FI
Painikeyleissäädin LED
Universaldimmer med tryckknapp LED

 Käyttöohje
 Asennusohje

1 Turvallisuusohjeet

 *Ainoastaan sähköalan ammattihenkilöt saavat asentaa ja kytkeä sähkölaitteita. Jos ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla laitteen vaurioituminen, tulipalo ja muita vaaratilanteita.*

Sähköiskun vaara. Katkaise aina virransyöttö, ennen kuin työskentelet laitteen tai kuorman parissa. Ota myös huomioon kaikki johdon suoja- ja katkaisut, jotka syöttävät jännitettyä laitteelle tai kuormalle.

Sähköiskun vaara. Laite ei sovellu syöttöjännitteeen irtitykentään. Kuorma ei ole sähköisesti erotettu verkkojännitteestä, vaikka laite kytkeytäisiin pois päältä. Jos säädetty käytötapa ja kuormitus eivät sovi yhteen, voi laite tuhoutua. Ennen kuorman liittämistä tai vaihtamista säädä oikea käytötapa.

Palovaara. Käytettäessä induktiivisten muuntajien kanssa kunkin muuntajan ensiöpuoli on suojaattava sulakkeella valmistajan ohjeiden mukaisesti. Vain standardin EN 61558-2-6 mukaiset suojaamuuntajat ovat sallittuja.

Nämä ohjeet ovat olennainen osa tuotetta, ja ne annetaan loppuasiakkaan säilytettäväksi.

 Bruksanvisning
Installationsanvisning

1 Säkerhetsinstruktioner

 *Elektrisk utrustning får endast installeras och monteras av fackkunnig person. Underlättenhet att följa instruktionerna kan leda till skador på enheten samt brand och andra faror.*

Fara för elektrisk stöt. Koppla alltid från innan du utför arbeten på enheten eller belastningen. Ta samtidigt hänsyn till alla kretsbytare som matar spänning till enheten eller belastningen.

Fara för elektrisk stöt. Enheten bör inte fränkopplas från matningsspänning. Belastningen är inte elektriskt isolerad från nätspänningen ens när enheten är avstängd.

Risk för förstöring om de förinställda driftsätten och den anslutna lasttypen inte passar till varandra. Ställ in korrekt driftsätt före anslutning eller byte av last.

Brandrisk. Skydda primärsidan på varje transformator med en säkring enligt tillverkarens information för drift med induktiva transformatorer. Endast säkerhetstransformatorer enligt standard EN 61558-2-6 får användas.

Dessa instruktioner är en väsentlig del av produkten och måste förvaras av slutkunden.



2 Toiminta

Käyttötarkoitus

- Lamppujen kytkeminen tai himmentäminen
- Asennus standardin SFS 2284 mukaiseen laitekoteloon
- Käyttö sopivalla kannella

Tuotteen ominaisuudet

- Laite toimii etureunasäätiö tai takareunasäätiö periaatteiden mukaisesti
- Kuormalle sopivan himmennysperiaatteen automaattinen tai manuaalinen valinta
- Asetettu käyttötapa näytetään LED-merkkivalon avulla
- Laitetta voidaan käyttää ilman nollajohdinta (N). LED-lamppujen kanssa nollajohtimen (N) kytkeminen on suositeltavaa.
- Lamppua suojaava pehmökäynnistys
- Syttyy viimeisimmällä tallennetulla valaistusvoimakkuudella tai tallennetulla syttymisvalaistusvoimakkuudella.
- Syttymisvalaistusvoimakkuus voidaan tallentaa pysyvästi
- Minimivalaistusvoimakkuus voidaan tallentaa pysyvästi
- Sivuohjaimen liittäminen on mahdollista
- Elektroninen oikosulkusuojat pysyvällä katkaisulla viimeistään 7 sekunnin kuluttua
- Elektroninen ylikuumenemissuoja
- Kytkeytä lamput saattavat välkyä, jos minimikuormitus alitetaan tai sähköverkosta tulee häiriöpulssuja. Lyhyt välyntä kuormia tunnistetaessa. Laitteen käyttö ei ole mahdollista kuorman tunnistuksen aikana. Nämä eivät ole laitevikoja.
- Tehon lisääminen mahdollista tehoysiköiden avulla. Älä liitä tehoysiköiden kanssa LED-lamppuja tai pienloistelamppuja.

3 Käyttö

- 2- tai 3-johtimisen sivuohjaimen käyttö vastaa säätimen käyttöä.

Valon sytyttäminen

- Paina säätpainiketta lyhyesti:
Valo syttyy tai sammuu.
- 3-johtiminen sivuohjain:
Syttyä valo painamalla painikkeen yläosaa, sammuta valo painamalla painikkeen alaosaa.

Valaistusvoimakkuuden säättäminen

Valo on sytytetty.

- Paina painikkeen yläosaa pitkään:
Valaistusvoimakkuus kasvaa maksimiarvoon.

2 Funktion

Avsedd användning

- Omkoppling och dimming av lampor
- Installation i apparatdosa enligt standard SFS 2284
- Drift med lämpligt lock

Produktens egenskaper

- Enheten fungerar enligt framkants- eller bakkantsprincipen
- Automatisk eller manuell inställning av dimming som är lämplig för anslutna last
- Inställt driftsätt anges av lysdioden
- Drift utan neutralledare (N) är möjligt. I kombination med LED-lampor rekommenderas anslutning av neutralledare (N).
- Mjukstart som skyddar glödlampor
- Tändning med senast inställd ljusstyrka eller sparad tändningsljusstyrka
- Tändningsljusstyrka kan sparas permanent
- Lågsta ljusstyrka kan sparas permanent
- Anslutning av sidostyrning är möjligt
- Elektroniskt kortslutningsskydd med permanent avslagning senast efter 7 sekunder
- Elektroniskt överhettningsskydd
- De anslutna lamporna kan flimra p.g.a. att den angivna minimala belastningen inte uppfylls eller genom centraliserade pulser från kraftstationerna. Kortvarigt flimmer under belastningsdetektering av belastningar. Ingen drift är möjlig under belastningsdetektering. Detta innebär inte att enheten är defekt.
- Effektökning är möjlig med effekttilläggshot. Anslut inte LED- eller kompaktlysrörlampor i kombination med effekttillsatser.

3 Drift

- Drift av 2- eller 3-trådig sidostyrning motsvarar drift av dimmern.

Omkoppla ljuset

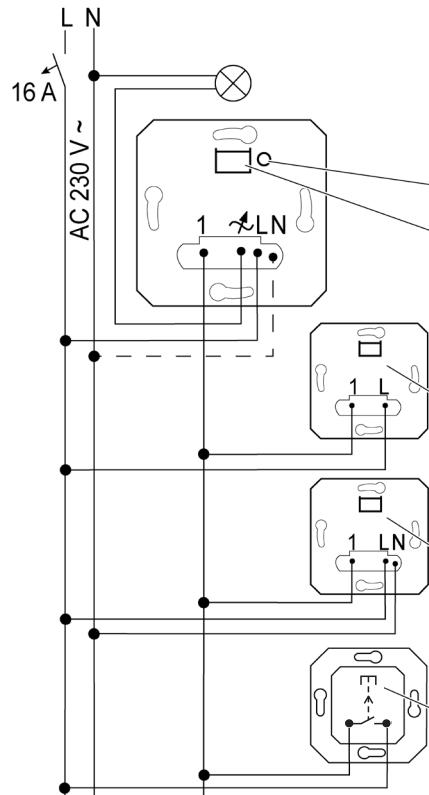
- Tryck på inställningsknappen en kort stund: Ljuset tänds eller släcks.
- 3-trådig sidostyrning:
Tryck på inställningsknappens övre del för att tända ljuset, tryck på nedre del för att släcka ljuset.

Justera ljusstyrka

Ljuset är påslaget.

- Tryck på den övre delen av knappen en lång stund:
Ljusstyrkan ökar upp till maximal styrka.

4.1 Asentaminen ja sähkökytkentä



Kuva 1: Kytkentääsimerkkejä

- i 16A johdonsuojakatkaisijan taakse voidaan kytkeä max 600VA LED-kuormaa.
- i Jos kytket induktiivisia tai elektronisia muuntajia, noudata muuntajan valmistajan antamia ohjeita liittäväistä kuormista ja himmennysperiaatteesta.
- i Liittäntäteho ja himmennyksen laatu LED-lampuissa ovat riippuvaisia lamppumallista ja asennusolosuhteista. Liittäntäteho voi poiketa ilmoitettuista arvoista. Emme voi taata moitteetonta toimintaa.

Käyttö ilman nollajohdinta on mahdollista. LED-lampujen kanssa nollajohtimen kytkeminen on suositeltavaa. Säätimen ja LED-lampun välillä voi esimerkiksi olla erillinen N-liitin.

Voit liittää valaistun painikkeen vain jos painikkeessa on erillinen N-liitin.

4.1 Montering och elanslutning

- (1) Himmennysperiaatteen valintapainike **Dimm-Mode**
Väljare för dimmingsprincip **Dimm-Mode**
- (2) Himmennysperiaatteen LED merkkivalo ja painikkeen kytkentä
Lyśdiod som indikerar dimmingsprincip och anslutning för tryckknappen
- (3) 2-johtiminen sivuohjain
2-trådig sidostyrning
esim. / t.ex. 1720NEFI (2621174),
LS1700WWFI (2621184)
- (4) 3-johtiminen sivuohjain
3-trådig sidostyrning
esim. / t.ex. 1723NEFI (2621175),
LS1700WWFI (2621184)
- (5) Painike, sulkeutuva kosketin (NO)
Tryckknapp, normalt öppen (NO) kontakt
esim. / t.ex. 531EU-LS990WWFI (2113551)

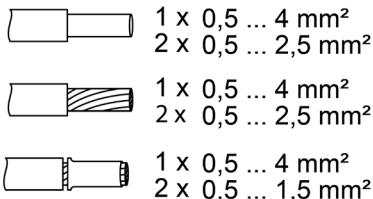
Figur 1: Kopplingsexempel

- i Till en 16A automatsäkring får anslutas max. 600VA LED-lampor.
- i Vid anslutning av induktiva och elektroniska transformatorer ska transformator tillverkarens uppgifter om laster och dimmingsprincipen följas.
- i Anslutningseffekten och dimmingskvaliteten hos LED-lampor beror på lamptypen och installationsförhållanden. Anslutningseffekten kan avvika från de angivna värdena. Vi kan inte garantera felfri funktion.

Dimmern kan användas utan neutralledare. I kombination med LED-lampor rekommenderas anslutning av neutralledare. Olämpliga kombinationer av dimmer och LED-lampa kan förekomma.

Du kan ansluta en upplyst tryckknapp endast om trycknappen har en separat N-kontakt.

Kuva 2: Kytettävien johdinten poikkileikkaukset



Figur 2: Ledararea på anslutningsbara ledare

- i** Kytke valo painamalla lyhyesti painiketta **Dimm-Mode** (1).

Ylikuumenemissuojan / oikosulkusuojan nollaus

Jos elektroninen ylikuumenemis- tai oikosulkusuojaus on aktivoitu, erota säädin hetkeksi verkosta.

- i** Koppla ljuset genom att trycka **Dimm-Mode** (1) en kort stund.

Återställning av överhetningsskydd/ kortslutningsskydd

Om det elektroniska överhetnings- eller kortslutningsskyddet är aktiverat, separera dimmern från elnätet för en stund.

5.2 Käyttöönotto

Käyttötapa: Yleinen, R, L, C, LED (tehdasasetus)

- Automaattinen mittaus: kuorma, himmennysperiaate
- Hehkulamput, 230V-halogenilamput, himmennettävä 230V-LED-lamput ja pienloistelamput sekä himmennettävä elektroniset muuntajat halogeeni- tai LED-lamppujen yhteydessä.

Käyttötapa: LED takareunasääkö

- i** Induktivisten muuntajien liitintä ei ole sallittua.
- Hehkulamput, 230V-halogenilamput, himmennettävä takareunasääköön soveltuват 230V-LED-lamput ja pienloistelamput sekä himmennettävä takareunasääköön soveltuват elektroniset muuntajat halogeeni- tai LED-lamppujen yhteydessä.

Käyttötapa: LED etureunasääkö

- i** Induktivisten muuntajien liitintä ei ole sallittua.
- Hehkulamput, 230V-halogenilamput, himmennettävä etureunasääköön soveltuват 230V-LED-lamput ja pienloistelamput sekä himmennettävä etureunasääköön soveltuват elektroniset muuntajat halogeeni- tai LED-lamppujen yhteydessä.

5.2 Driftsättning

Driftsätt: Universal, R, L, C, LED (fabriksinställning)

- Automatisk kalibrering: belastning, dimningsprincip
- Glödlampor, 230V-halogenlampor, dimbara 230V-LED-lampor och kompaktlysrörlampor samt dimbara elektroniska transformatorer i kombination med halogen- eller LED-lampor.

Driftsätt: LED bakkantsstyrning

- i** Anslutning av induktiva transformatorer ej tillåten.
- Glödlampor, 230V-halogenlampor, dimbara för bakkantsstyrning lämpliga 230V-LED-lampor och kompaktlysrörlampor samt dimbara för bakkantsstyrning lämpliga elektroniska transformatorer i kombination med halogen- eller LED-lampor.

Driftsätt: LED framkantsstyrning

- i** Anslutning av induktiva transformatorer ej tillåten.
- Glödlampor, 230V-halogenlampor, dimbara för framkantsstyrning lämpliga 230V-LED-lampor och kompaktlysrörlampor samt dimbara för framkantsstyrning lämpliga elektroniska transformatorer i kombination med halogen- eller LED-lampor.

Sekakuorma		Blandlast
resistiivinen-kapasitiivinen	20 ... 420 W	ohmsk-kapacitiv
kapasitiivinen-induktivinen	ei sallittu	kapasitiv-induktiv
resistiivinen-induktivinen	20 ... 420 VA	ohmsk-induktiv
resistiivinen ja 230V-LED	tyypillisesti 3 ... 100 W	ohmsk och 230V-LED
resistiivinen ja pienloistelamppu	tyypillisesti 3 ... 100 W	ohmsk och kompaktlysrör
Tehotiedot mukaan lukien muuntajan tehonhäviö		Effektuuppgifter inklusive förlusteffekt för transformatorn
<ul style="list-style-type: none"> Induktivisia muuntajia käytettävä vähintään 85%:lla nimelliskuormasta. Resistiivinen-induktivinen yhdistelmäkuorma, enintään 50 % resistiivisestä kuorista. Muussa tapauksessa seurausena voi olla säätimen virheellinen kalibrointi Käyttö ilman nollajohdinta: Vähimmäiskuorma 50 W. Ei koske kuormia, joissa 230V-LED- ja pienloistelamput. 		<ul style="list-style-type: none"> Driv induktiva transformatorer med minst 85% nominell last. Vid ohmsk-induktiv blandad belastning, max. 50 % i förhållande till ohmsk belastning. Annars kan det leda till felaktig kalibrering av dimmern. Användning utan neutralledare: Minimum last 50 W. Gäller inte för laster med 230V-LED- och kompaktlysröslampor.
Tehorajoitus		Effektreducering
5 °C:ta kohti yli 25 °C:n lämpötiloissa	-10 %	per 5 °C som överstiger 25 °C
asennettuna puu- tai kuvarakenteisiin seiniin	-15 %	vid installation i träväggar eller torrkonstruerade väggar
asennettuna yhdistelmiin	-20 %	vid installation i kombinerade system
Teholaajimet	Katso teholaaajentimien ohjeet	Effektförstärkare Se anvisningarna för effektförstärkaren
Sivuohjaimien määrä		Antal sidoenheter
Sivuohjain, 2-johtiminen	rajaton	Sidostyrning, 2-trådig
Sivuohjain, 3-johtiminen	5	Sidostyrning, 3-trådig
Painike	rajaton	Tryckknapp
Sivuohjaimen kaapelin kokonaispituus	maks. 100 m	Total längd för kabel till sidostyrning
Virtakaapelin kokonaispituus	maks. 100 m	Total längd för strömkabel

8 Takuu

Ensto asennustarvikkeiden takuuaika on 2 vuotta myyntipäivästä, kuitenkin enintään 3 vuotta valmistuspäivästä. Takuuehdot, katso www.ensto.com.

Tekninen tuki: +358 200 29009

8 Garanti

Garantitiden för Ensto installationsprodukter är 2 år räknad från inköpsdagen, dock inte längre än 3 år från tillverkningsdagen.

Garantivillkoren, se www.ensto.com.

Teknisk hjälp: +358 200 29009

Better life.
With electricity.



ENSTO

Ensto Finland Oy
Ensio Miettisen katu 2, P.O. Box 77
FIN-06101 Porvoo, Finland
Tel. +358 20 47 621
Customer service +358 200 29 007
ensto@ensto.com

